

Bundesbeschluss

über

die Bewilligung von Kreditübertragungen aus dem Jahre 1929 auf das Jahr 1930.

(Vom 14. März 1930.)

Die Bundesversammlung
der schweizerischen Eidgenossenschaft,
nach Einsicht einer Botschaft des Bundesrates vom 10. März 1930,
beschliesst:

Dem Bundesrate werden für das Jahr 1930 folgende Kreditübertragungen bewilligt:

Verwaltungsrechnung.

Dritter Abschnitt.

Departemente.

A. Politisches Departement.

	Fr.
Allgemeine Ausgaben und Beiträge.	
13. Heimschaffung und Unterstützung von Schweizern in Russland	65,000

B. Departement des Innern.

I. Abteilung für Kultur, Wissenschaft und Kunst.

A. Departementssekretariat:

84. (1929 : 88) Kommission zur Prüfung der Postulate und Motionen betreffend Hilfeleistung bei Elementarschäden (Taggelder u. Reiseentschädigungen)	Fr.		Fr.
		3,781	

F. Eidg. Technische Hochschule:

55. Festschrift zum 75jährigen Bestehen der E. T. H.	10,000		
	<hr style="width: 50%; margin: 0 auto;"/>		
		13,781	
Übertrag		<hr style="width: 50%; margin: 0 auto;"/>	65,000

	Fr.	Fr.
Übertrag	13,781	65,000

III. Direktion der eidgenössischen Bauten.

	Fr.	
8. Gutachten und Verschiedenes . . .	3,519	
9. Hochbauten:		
b. Umbau- und Erweiterungsarbeiten . . .	1,089,164	
c. Neubauten . . .	1,644,427	
	<hr/>	2,733,591
10. Strassen- und Wasserbauten . . .	56,000	
	<hr/>	2,793,110

IV. Inspektion für Forstwesen, Jagd und Fischerei.

	Fr.	
a. Forstwesen:		
19. Ausserordentliche Bundeshilfe an die Kantone Graubünden und Tessin, infolge der Wasser- verheerungen im September 1927	52,684	
	<hr/>	2,859,575

C. Justiz- und Polizeidepartement.

II. Justizabteilung.

5. Gesetzgeberische Arbeiten (Abfassung und Übersetzung)	4,280	
8. Beiträge für juristische Arbeiten	2,930	
	<hr/>	7,210

D. Militärdepartement.

II. Ausbildung der Armee.

B. Unterricht:	
4. Kaderschulen:	
a. Generalstab	30,000

III. Ausrüstung der Armee.

A. Materialbeschaffung:	
7. Korps- und Schulmaterial:	
d. Artillerie	392,700
	<hr/>
	422,700
Übertrag	3,354,485

Fr.
Übertrag 3,354,485

E. Finanz- und Zolldepartement.

VI. Amt für Mass und Gewicht.

6. Neuanschaffungen 7,330

F. Volkswirtschaftsdepartement.

V. Abteilung für Landwirtschaft. Fr.

12. Kantonale Obst- und Weinbauversuchsstationen	100,000	
25. Bundeshilfe zur Milderung der Notlage in der schweizerischen Landwirtschaft, gemäss Bundesbeschluss vom 28. September 1928	1,537,700	
	1,637,700	
Verwaltungsrechnung		4,999,515

Regiebetriebe des Bundes.

IX. Postverwaltung.

A. Betriebsrechnung. Fr. Fr.

I. Personal:

g. Prämien an die Schweizerische Unfallversicherungsanstalt 15,500

II. Diensträume:

b. Unterhalt und Umbauten an Postgebäuden . 33,200

C. Kapitalrechnung.

1. Liegenschaftskonto:

Zuwachs 7,554,424

7,603,124

X. Telegraphen- und Telephonverwaltung.

A. Betriebsrechnung.

II. Diensträume:

b. Unterhalt und Umbauten an Telegraphen- und Telephongebäuden 103,712

C. Kapitalrechnung.

1. Anlagekonto:

a. Telegraphen- und Telephongebäude . . . 100,000

c. Werkzeuge, Fahrräder. Motorwagen . . . 79,553

283,265

Regiebetriebe 7,886,389

Zusammenstellung.

1. Verwaltungsrechnung	Fr. 4,999,515
2. Regiebetriebe	" 7,886,389*)
	Fr. 12,885,904

Also beschlossen vom Ständerat,
Bern, den 14. März 1930.

Der Präsident: **Messmer.**
Der Protokollführer: **Kaeslin.**

Also beschlossen vom Nationalrat,
Bern, den 14. März 1930.

Der Präsident: **E.-Paul Graber.**
Der Protokollführer: **G. Bovet.**

Der schweizerische Bundesrat beschliesst:
Veröffentlichung des vorstehenden Bundesbeschlusses im Bundesblatt.
Bern, den 14. März 1930.

Im Auftrag des schweiz. Bundesrates,
Der Bundeskanzler:
Kaeslin.

*) Davon beeinflussen möglicherweise das Ergebnis der Verwaltungsrechnung Fr. 152,412.



Bundesbeschluss über die Bewilligung von Kreditübertragungen aus dem Jahre 1929 auf das Jahr 1930. (Vom 14. März 1930.)

In	Bundesblatt
Dans	Feuille fédérale
In	Foglio federale
Jahr	1930
Année	
Anno	
Band	1
Volume	
Volume	
Heft	12
Cahier	
Numero	
Geschäftsnummer	---
Numéro d'affaire	
Numero dell'oggetto	
Datum	19.03.1930
Date	
Data	
Seite	242-245
Page	
Pagina	
Ref. No	10 030 977

Das Dokument wurde durch das Schweizerische Bundesarchiv digitalisiert.

Le document a été digitalisé par les Archives Fédérales Suisses.

Il documento è stato digitalizzato dell'Archivio federale svizzero.